

ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

*А. Ф. Журавлев*

# ЭВОЛЮЦИИ СМЫСЛОВ



ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ ЯСК  
МОСКВА 2016

УДК 811  
ББК -3\*81.2  
Ж 91



Издание осуществлено при финансовой поддержке  
*Российского гуманитарного научного фонда*  
(РГНФ)  
проект № 16-04-16026

**Рецензенты:**

чл. корр. РАН д-р филол. наук А. Е. Аникин,  
д-р филол. наук Т. В. Цивьян

**Журавлев А. Ф.**

Ж 91 Эволюции смыслов. — М.: Издательский Дом ЯСК, 2016. — 472 с.

ISBN 978-5-9907947-5-7

Книга включает работы, касающиеся различных аспектов славянской лексической и фразеологической семантики. В первом разделе представлены исследования, посвященные связям языка и культуры: отражению в лексике состояния материальной и духовной культуры древних славян, реконструкции фрагментов ранней картины мира и ценностных категорий, явлению наивного этимологизирования, межкультурным конфликтам при переводе и в словарной интерпретации инокультурных (диалектных) фактов и др. Второй раздел образуют статьи по славянской этимологии — конкретные разработки с преимущественным вниманием к мотивациям и смысловым преобразованиям, наблюдения над методологией этимологических исследований. Статьи третьего раздела посвящены выявлению и анализу славяно-неславянских семантических параллелей (мифологические образы, символика чисел, мотивация и метафорические сдвиги, фразеология). Работы, публиковавшиеся ранее, существенно расширены за счет нового материала и усиления аргументации.

Издание адресовано лингвистам и историкам культуры, но представляет интерес и для более широкого круга читателей.

*При оформлении обложки использован  
картон Павла Филонова «Животные» (1925—1926)*

УДК 811  
ББК -3\*81.2

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9907947-5-7

© Издательский Дом ЯСК, 2016  
© Журавлев А.Ф., 2016

# Содержание

От автора .....	7
-----------------	---

## Слово в контексте культуры

Фреквентарий мотивных элементов в мифологиях мира .....	11
Материальная культура древних славян по данным праславянской лексики .....	39
Древнеславянская фундаментальная аксиология в зеркале праславянской лексики .....	65
К реконструкции древнеславянского мировидения (о категориях «доли» и «меры» в их языковом и культурном выражении) .....	85
Диалектный словарь и культурные реконструкции .....	97
Наивная этимология и «кабинетная мифология» (из наблюдений над источниками мифологизма А. Н. Афанасьева) .....	111
Кто такой <i>царь Горох</i> ? .....	125
<i>Сушец пеку</i> , или Как лечили худосочие .....	131
Российская городская геральдика и наивная этимология .....	137
О русских коллективно-региональных прозвищах	
1. Русская «микротопонимия» и этническое самосознание .....	151
2. Этнография в прозвищах .....	154
3. Диалектология в прозвищах .....	159
Фонетика бесовской речи (на восточнославянском материале) .....	165
<i>Новый</i> : от местоимения к местоимению .....	183
О смысловых и коннотационных потерях в межкультурных трансляциях	
Очерк первый. <i>Один, ничаво, славный юнга и Райзман с Коганом,</i> или К вопросу об истоках северновеликорусской икоты .....	193
Очерк второй. <i>Все боги, жена монаха и конь, имеющий копыта,</i> или Как из кислого молока делают свежее .....	210

## Этимологии

Интуиция этимолога .....	229
По поводу <i>истины</i> (семантикотипологический комментарий) .....	247
К этимологии слав. <i>*vorb-</i> 'птица Passer, воробей' .....	261

Русск. <i>двужильный</i> .....	267
Об этимологии русск. <i>детинец</i> 'крепость' .....	271
Русск. <i>парень</i> .....	279
Слав. * <i>ъskra</i> . Русск. <i>искромётный</i> .....	289
Укр. <i>гарний</i> , белорус. <i>гарны</i> .....	295
К этимологии русск., укр. <i>олух</i> (и русск. <i>лох</i> ) .....	299
Взвешивание конкурентных мотивационных версий в этимологической практике (о слове <i>валун</i> ) .....	303
Из мелких поправок и уточнений к ЭССЯ .....	311

## Параллели

Несколько славяно-неславянских культурных и языковых встреч (к символике чисел)	
1. <i>Троян</i> .....	323
2. 'Сорок' .....	328
3. Русск. диал. <i>оплетаи</i> .....	334
<i>Ой дид-ладо</i> и его аналогии .....	337
Из наблюдений над славяно-иранскими семантическими параллелями (slavo-ossetica) .....	345
О некоторых «конских» мотивах в осетинской и восточнославянской фитонимии (названия подорожника и др.) .....	419
<i>Дурака кусок</i> : <i>xæjɾæɣu xaj</i> (об одной славяно-осетинской фразеологической параллели) .....	423
Библиографические сокращения .....	427
Справка о первых публикациях .....	465